



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 May 2009
Russian
Original: English

**Открытый процесс неофициальных консультаций
Организации Объединенных Наций по вопросам
Мирового океана и морского права
Десятое совещание
17–19 июня 2009 года**

**Подведение итогов: обзор достижений и недостатков
Неофициального консультативного процесса
за десятилетний период**

Документ представлен Группой 77 и Китаем

**Общие соображения в отношении Неофициального
консультативного процесса**

1. Генеральная Ассамблея учредила Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций в 1999 году своей резолюцией 54/33 под названием «Результаты обсуждения Комиссией по устойчивому развитию секторальной темы «Океаны и моря»: международная координация и сотрудничество» по рекомендации Комиссии по устойчивому развитию (см. E/CN.17/1999/20, глава III, раздел В, пункты 38(d)–45). В своей резолюции 63/111 Ассамблея постановила, что Консультативный процесс на своем десятом совещании сосредоточит свое внимание на осуществлении решений Процесса, включая обзор его достижений и недоработок на первых девяти совещаниях.
2. Группа 77 и Китай поддерживали Консультативный процесс, призванный содействовать эффективному и конструктивному проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и вынесения ей на рассмотрение конкретных проблем с уделением повышенного внимания выявлению областей, требующих усиления координации и сотрудничества на межправительственном и межучрежденческом уровнях.
3. Важная особенность Неофициального консультативного процесса состоит в том, что он открыт для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, государств — членов специализированных учреждений, всех участников Конвенции, субъектов, получивших согласно соответствующим резо-



люциям Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в ее работе в качестве наблюдателей, и межправительственных организаций, компетентных в вопросах океана; а также что он, таким образом, позволяет осуществлять обмен мнениями и информацией по вопросам, касающимся Мирового океана, в контексте трех компонентов устойчивого развития.

4. Развивающиеся страны считают, что уникальной особенностью Неофициального консультативного процесса, которая дает ему дополнительные преимущества, является возможность осуществления анализа с точки зрения устойчивого развития, который, если его результаты используются надлежащим образом, позволяет обеспечить, чтобы Консультативный процесс вносил реальный вклад в обсуждение вопросов, касающихся Мирового океана, посредством выявления тех областей, в которых требуется усилить сотрудничество и координацию.

5. Кроме того, целый ряд кризисов, которые мы переживаем в настоящее время, ставят под угрозу достижение ряда социальных, экономических и экологических целей. Стоит напомнить о том, что человечество наиболее далеко от достижения целей 1 и 7 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, причем это особенно касается развивающихся стран. Этот прискорбный факт лишний раз указывает на неотложность задачи устойчивого развития. В связи с этим Группа 77 и Китай убеждены в том, что Консультативному процессу надо вновь руководствоваться своим изначальным мандатом.

6. В соответствии с программой работы Комиссии по устойчивому развитию в следующий раз рассмотрение темы «Океаны и моря» предусматривается лишь в 2014 году. Таким образом, если бы не был учрежден Неофициальный консультативный процесс, тема «Океаны и моря» вообще не рассматривалась бы в Организации Объединенных Наций под углом зрения устойчивого развития в течение 15 лет. Обсуждая вопрос о полезности и эффективности Консультативного процесса, этот момент не следует сбрасывать со счетов.

Мандат

7. В решении 7/1 (см. E/1999/29) Комиссия по устойчивому развитию признала, что Генеральная Ассамблея является надлежащим органом для ведения работы по координации, необходимой для обеспечения того, чтобы комплексный подход применялся ко всем аспектам проблем, связанных с океанами, как на межправительственном, так и на межучрежденческом уровнях.

8. В этой связи Комиссия признала, что эта деятельность должна осуществляться в полном соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву с учетом соглашений, достигнутых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, особенно главы 17 Повестки дня на XXI век. Она должна учитывать также вклад Комиссии по устойчивому развитию и других органов Организации Объединенных Наций.

9. В этом решении были также закреплены следующие важные принципы: а) следует избегать создания новых институтов; б) координация не должна приводить к дублированию и параллелизму проводимых в настоящее время переговоров и конкретных обсуждений на специальных форумах; с) не преду-

смачивается, что Генеральная Ассамблея должна осуществлять правовую или юрисдикционную координацию различных юридических документов; и d) Генеральная Ассамблея должна учитывать различные особенности и потребности разных регионов мира.

10. Своей резолюцией 54/33 Ассамблея, сообразуясь с правовой основой, установленной Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, и целями главы 17 Повестки дня на XXI век, наладила открытый неофициальный консультативный процесс, призванный содействовать эффективному и конструктивному проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и вынесения ей на рассмотрение конкретных проблем с уделением повышенного внимания выявлению областей, требующих усиления координации и сотрудничества на межправительственном и межучрежденческом уровнях.

11. Кроме того, в пункте 3(d) резолюции 54/33 Генеральная Ассамблея вновь заявила, что при выявлении областей, требующих усиления координации и сотрудничества, на совещаниях Неофициального консультативного процесса следует учитывать особенности и потребности разных регионов мира и не заниматься нормативно-юридической координацией различных правовых актов.

Общая оценка Неофициального консультативного процесса

12. Следует напомнить о том, что в пункте 3(c) резолюции 54/33 Генеральная Ассамблея постановила, что на совещаниях будет обсуждаться доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве с уделением должного внимания тем или иным актуальным резолюциям или решениям Ассамблеи, специальным докладам Генерального секретаря и рекомендациям Комиссии по устойчивому развитию.

13. Как свидетельствует обзор работы девяти совещаний Консультативного процесса, выработке единой позиции по вопросам устойчивого развития уделялось мало внимания.

14. Этот обзор показывает также, что, хотя по рекомендации Комиссии по устойчивому развитию был налажен Консультативный процесс, взаимодействие с Комиссией все еще отсутствует. При проведении обзора следует также уделять внимание вопросу о вкладе Консультативного процесса в работу в рамках тематического цикла Комиссии по устойчивому развитию, которая по-прежнему намерена посвятить теме «Океаны и моря» свою сессию 2014 года.

15. Несмотря на то, что в результате Консультативного процесса вырабатываются элементы для представления на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, в прошлом в результате совещаний Консультативного процесса проводились переговоры, которые не способствовали повышению эффективности или конструктивности этого процесса.

Перспективы на будущее

16. При проведении оценки следует учитывать, в какой степени девять предыдущих совещаний Консультативного процесса способствовали усилению координации и сотрудничества по вопросам укрепления потенциала и передачи технологий. Кроме того, оценка эффективности и конструктивности Консультативного процесса должна быть направлена на выяснение вопроса о том, внесли ли уже девять предыдущих совещаний Процесса какой-либо вклад в повышение эффективности ежегодного обсуждения вопросов Мирового океана и морского права в Генеральной Ассамблее.

17. Следует активнее привлекать экспертов из развивающихся стран. В прошлом помимо трудностей финансового характера эти эксперты также сталкивались с трудностями с получением виз. В настоящее время средства целевого фонда почти исчерпаны. Необходимо принять меры по оказанию содействия и обеспечению участия экспертов из развивающихся стран.

18. Исключительно важное значение имеет также вопрос о наличии возможностей для оперативной связи с сопредседателями и их доступности, в частности поскольку они определяют формат обсуждения и представляют предложения относительно сегментов дискуссионного форума и групповых обсуждений.

19. В консультации с делегациями сопредседатели определяют такой формат обсуждения, который в наибольшей степени способствует результативному ходу Консультативного процесса и эффективному участию всех делегаций.

20. Консультативный процесс должен быть вновь сориентирован на три компонента устойчивого развития (экономический, социальный и экологический), в том числе при выборе и рассмотрении тем. Соответственно, независимо от выбора тематики совещаний, вопрос об устойчивом развитии должен оставаться в центре внимания. Процесс рассмотрения тем и отбора тем последующих совещаний должен способствовать достижению этой цели, то есть он должен быть транспарентным, объективным и широким по составу участников.
